

## ROMANS, LITTÉRATURE

Milena AGUS

### *La comtesse de Ricotta*

Traduit de l'italien par Françoise Brun  
Paris, Liana Levi, 2012, 121 p.

L'auteure sarde qui connut un franc succès avec *Mal de pierres* (LHE 620) nous livre son cinquième roman qui se déroule dans un palais délabré de Cagliari. Trois sœurs désargentées, la comtesse de Ricotta, mère célibataire maladroite et fragile, Noémi, la rationaliste qui rêve de renouer avec les fastes du passé et Maddalena la plus sensuelle mais en mal d'enfant, habitent le château familial où la splendeur d'au-

trefois n'est plus qu'un souvenir. Nous sommes dans un monde de femmes fantasques et attachantes où la réalité flirte avec la magie d'antan, la poésie côtoie la crudité, l'humour se mêle à la mélancolie. Malgré les douleurs intimes et les tracasseries quotidiennes, les trois héroïnes qui illustrent bien l'identité féminine par leur complexité, se jouent de la tristesse et retrouvent le bonheur grâce à des petits riens : un tour en Vespa, une tasse en porcelaine, un sourire, un regard... Le récit intemporel empreint de nostalgie, le style lumineux et évocateur, l'univers ensoleillé, laissent toute liberté à l'imaginaire et à l'enchantement. ■ LHE 597

William BOYD

### *Waiting for Sunrise*

London, Bloomsbury, 2012, 353 p.

The year is 1913, and the young English actor Lysander Rief has come to Vienna to be treated by a psychoanalyst. As a romantic liaison goes awry, Lysander has to escape from Austria disguised as an Italian cellist. When war breaks out, British intelligence agents, impressed by his ability to improvise, recruit him to find out who is sending information to the Germans on Allied troop movements. The assignment involves Lysander in a number of adventures, in each of which he must rely on his acting ability. One of these takes him to Geneva, where he poses as a Swiss-German railway engineer in order to find the agent who is receiving information for the Germans. Back in London, his sex life threatens to interfere with his effort to find the mole in the War Office who is causing

such damage to the Allied war effort. This is a rocambolesque story of spy against spy, of neurosis and sexuality, of "acting" in all senses of the word. Boyd is always a master story-teller, but here he indulges in experimentation: a narrative alternation the first and third persons, passages written as dramatic dialogue, and some ingenious parodies of T.S. Eliot's poetry. The novel seems to have been written for the sheer pleasure of writing, and is also a great pleasure to read. ■ LHC 3145

Laurent KOUTAÏSSOFF

### *La mort de la carpe*

Genève, Slatkine, 2012, 111 p.

Dans un court récit, grave et subtil, l'auteur donne la parole à un petit garçon que son père, dans une scène charmante qui sonne très juste, initie à la pêche. La pêche, c'est le poisson qu'on attrape, c'est aussi le petit poisson qui meurt et dont l'œil vitreux semble vous regarder encore, tandis que la grosse carpe, dédaigneuse de l'appât, s'échappe sans hâte. Cette carpe, en quelque sorte intériorisée, accompagnera l'enfant tout au long de son développement et l'aidera à affronter la mort dont il subit l'attraction morbide: celle, bouleversante, de son père à laquelle il s'en faut de peu qu'il assiste et qu'il vivra dans le déni, le déclin d'une grand-mère, la mort d'un poisson rouge et celle d'un oiseau qu'il provoquera lui-même d'un tir de carabine, dans l'espoir de la rencontrer, de la voir à l'œuvre, de pénétrer enfin ce fascinant mystère. Viendra enfin le temps où il pourra congédier la carpe et, libéré, entreprendre d'écrire le livre que nous tenons en mains. ■ 16.2 KOU

Mikhaïl CHICHKINE

### *Deux heures moins dix*

Traduit du russe par Nicolas Véron  
Lausanne, Éditions Noir sur Blanc,  
2011, 359 p.

Dans ce roman d'amour épistolaire qui a obtenu le prix du meilleur livre à Moscou, un homme et une femme tentent d'entretenir, en dépit de l'absence, le lien qui les a unis. Les souvenirs du passé se mêlent au présent. Volodia, parti pour on ne sait quelle guerre, raconte la prise

Enrie  
de dessiner?

Brachard & Cie  
depuis 1839

10 Corraterie